



شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDAN DAIRY COMPANY LTD.

الرقم / م/مساهمين
2016/10/30

مخطوقة المدير التنفيذي لبورصة عمان المختبر

تحية طيبة وبعد ،
نرسل لعطفتكم الميزانية العمومية الموحدة وبيان الدخل الموحد والبيانات الموحدة والإيضاحات
المدققة من مدققي الحسابات كما هي بتاريخ 30/09/2016 .

وأقبلوا الاحترام

المدير العام

الدكتور / احمد خوشبة بديع حوراني
دكتور / احمد خوشبة بديع حوراني

شركة الألبان الأردنية المساهمة المحدودة

نسخة / قسم المساهمين

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٠١٦ شتنبر
4730
الرقم المتسلسل
41054
رقم الملف
14160001
الرقم المختص



شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

للفترة من ١/١/٢٠١٦ ولغاية ٣٠/٩/٢٠١٦

وتقدير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

الموحدة المختصرة (غير مدققة)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

المحتويات

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

قائمة

- أ قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة
- ب قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة
- ج قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة
- د قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

إيضاح

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٧ - ١

١٣٨٣/١٠٥/١٣٣٠

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وقوائم الدخل الشامل والتغيير في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة لفتره التسعة شهور المنتهية في ٢٠١٦ / ٣٠ ، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من (٧ - ١) . إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٤١٠ (مراجعة المعلومات المالية المرحلية) التي يؤديها المدقق المستقل للمنشأة وتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من إجراء استفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى ، والمراجعة هي إلى حد كبير أقل في نطاقها من التدقيق الذي يتم أداؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، ولذلك فهي لا تتيح لنا الحصول على تأكيد بأننا سنصبح على علم بكل الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها في التدقيق ، وتبعد ذلك فإننا لا نبني رأي تدقيق .

الاستنتاج

بناء على مراجعتنا لم يصل إلى علمنا أي شيء يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لا تعطي صورة صحيحة وعادلة ، للمركز المالي لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٢٠١٦ / ٣٠ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للتسعة شهور المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .


دويك وشركاه
أعضاء مجموعة ليدنخ آدم اليانس الدولية
د. رفيق توفيق الدويك
جازة ممارسة رقم ٣٨٦



٢٠١٦ / تشرين الأول / ٣٦
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (أ)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٦

الموجودات	الموجودات المتداولة	الموجودات غير المتداولة	مجموع الموجودات
نقد ونقود معاً	دinars اردنى	دinars اردنى	دinars اردنى
شيكات برسيم التحصيل	٢٠١٥/١٢/٣١	٢٠١٦/٩/٣٠	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خالل بنود الدخل الشامل	دينار اردنى	دينار اردنى	
ذمم مدينة ، بالصافي	١ ٢٨٣ ٣١٨	٦٧٧ ٧٩٩	
مخزون ، بالصافي	٨٤٥ ٣٥٧	١ ٣٧٤ ٣٢٣	
اعتمادات مستديمة	٣٢٢ ٣٨٥	٢٠٠ ٥٥٠	
أرصدة مدينة أخرى	٢ ١١٦ ٥٦٧	٢ ٣٩٣ ٣٨٠	
ممتلكات وألت ومعدات	١ ٣٥٤ ١١٦	١ ٣٨٥ ٢١٤	
موجودات بيلوجيرية	٦٩ ٩٨٣	١١٠ ٣٣٤	
ممتلكات ومعدات تحت التجهيز	٣٠١ ٠٣٧	٢٨٣ ٨٧٨	
مجموع الموجودات المتداولة	٦ ٢٩٢ ٧٦٣	٦ ٤٢٥ ٤٧٨	
ممتلكات وألت ومعدات	٣ ٤٦٤ ٢٨٩	٣ ٤٨٦ ٥٧٣	
موجودات بيلوجيرية	١ ٥٦٨ ٢٤٣	١ ٣٠٩ ٤٠٠	
ممتلكات ومعدات تحت التجهيز	٢٧٦ ٤٥٨	١ ٣٢٢ ٦٣٤	
مجموع الموجودات غير المتداولة	٥ ٣٠٨ ٩٩٠	٦ ١١٨ ٦١٢	
	١١ ٦٠١ ٧٥٣	١٢ ٥٤٤ ٠٩٠	
	=====	=====	
بنوك دائنة	٥٤ ٨٩٦	٣٦٨ ٩٠٠	
أوراق دفع	٢٦٦ ٠٣٢	٢٧٤ ٦٧٦	
ذمم دائنة	١ ٠٣١ ٣٩٢	١ ٦٠٧ ٥٥٤	
أرصدة دائنة أخرى	٧٧١ ٠٠٧	٦٠٩ ٩٥٣	
مجموع المطلوبات المتداولة	٢ ١٢٣ ٣٢٧	٢ ٨٦١ ٠٨٣	
رأس المال	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	
احتياطي احتياطي	١ ٣٣١ ٦٢٣	١ ٣٣١ ٦٢٣	
احتياطي احتياطي	٢٦٢ ٥٠٠	٢٦٢ ٥٠٠	
علاقة اصدار	١ ٣٤٥ ٤١٧	١ ٣٤٥ ٤١٧	
ارباح مسيرة	٢ ٥٣٨ ٨٨٦	٢ ٧٤٣ ٤٦٧	
صافي حقوق الملكية	٩ ٤٧٨ ٤٢٦	٩ ٦٨٣ ٠٠٧	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١١ ٦٠١ ٧٥٣	١٢ ٥٤٤ ٠٩٠	
	=====	=====	

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

قائمة (ب)

شركة الألسان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة للفترة

المنتسبية في ٣٠/٩/٢٠١٦ و ٣٠/٩/٢٠١٥

٢٠١٥/٩/٣٠	٢٠١٦/٩/٣٠	
دينار اردني	دينار اردني	بنود الدخل الشامل
١٢٧٦٢,٠٨٩	١١٦٥٨,٧١٠	صافي المبيعات
(١٠١٠٦,٧٨٣)	(٩٧٩٠,٩٢٤)	نفقة المبيعات
<hr/> ٢٦٥٥,٣٠٦	<hr/> ١٨٦٧,٧٨٦	مجمل ربح الفترة
		مصاريف إدارية وأعباء أخرى
(٧٠٦,٧٢٢)	(٧٢٥,٦٥٩)	مصاريف بيع وتوزيع
(٥٠٠,٢٢٦)	(٥٣٠,٢٤٧)	مصاريف إدارية وعمومية
(٨٢,٨٥٨)	(٩٣,٩٦٩)	الاستهلاكات
(٥٧٢)	(١,٧٦٥)	فوائد ومصاريف بنكية
٩٦٥	٢٠,٨٥٤	إيرادات أخرى
١٣,٨٤٧	٢٠,٨٦٦	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
١٩٨,٥٧١	...	توزيعات أرباح أسهم
(٣٩٢)	(٥٤٠)	عمولات شراء موجودات مالية
		(خسائر) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة
...	(٥,٥٥٥)	من خلال بنود الدخل الشامل
(٢٠٣,٢٨٠)	(١٩,٨٣٥)	فروقات تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة
(١٢٨,٦١٥)	(١٢٢,٣٥٥)	من خلال بنود الدخل الشامل
<hr/> ١٢٤٦,٠٢٣	<hr/> ٤٠٤,٥٨١	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
(٤٥,٢٩١)	...	
<hr/> ١٢٠٠,٧٣٢	<hr/> ٤٠٤,٥٨١	ربح الفترة قبل الضريبة
=====	=====	مخصص ضريبة الدخل للفترة
%	%	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٣٠,٠٢	١٠,١١	حصة السهم من ربح الفترة
٤,٠٠٠,٠٠	٤,٠٠٠,٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم
=====	=====	

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

فأئمة (٢)

شركة الملاز الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

لائحة التغیر في ملکية العوّدة المقتصدة

التاريخ المذكورة في ٣٠/١٦/٩

الرقم المذكورة في ٣٠/١٦/٩

المجهود	الرباح المدورة	رأس المال	احتياطي احتياطي	احتياطي احتياطي	سلالة إصدار
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة
مليار دينار	مليار دينار	مليار دينار	مليار دينار	مليار دينار	مليار دينار
٩٤٧٨٤٣٦	٢٢٩٣٦٤	١٣٤٥٤١٧	١٣٣٦٢٣	٢٦٣٥٠٠	٢٠١٥/١٥/٣١
(٢٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠)	(١٤٧١٩٠)	(٥٥١٧٧١)	(٣٠٠٠٠)	كما في ٣١/١٥/٢٠١٥
٤٣٥٨١	٣٤٥٧١	١٣٤٥٤١٧	١٣٣٦٢٣	٢٦٣٥٠٠	الرصيد كما في ٣٠/١٦/٩
٩٣٩٤٦٦	٨٢٠٧٤	٢٦٦١٣٩٣	١٣٣٦٦٢٣	٢٦٣٥٠٠	التغیرات
٩٣٩٤٦٦	٨٢٠٧٤	٢٦٦١٣٩٣	١٣٣٦٦٢٣	٢٦٣٥٠٠	التغيرات بعد الضريبة / الدخل الشامل
الرصيد كما في ٣٠/١٦/٩	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠/١٦/٩
٨٨٣٨٥١٤	١٨٩٠١١	١٨٨٠٩٢٩	١٣٤٥٤١٧	٢٦٢٥٠٠	الرصيد كما في ٣٠/١٦/٩
(٨٠٠٠٠)	...	(٨٠٠٠٠)	...	...	توزيعات أرباح
١٢٠٠٧٣٣	(١٢٨٦١٥)	(١٢٨٦١٥)	...	...	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٩٣٩٤٦٦	٦٠٣٩٦	٦٠٣٩٦	١٣٦٥٤١٧	٢٦٢٥٠٠	الرصيد كما في ٣٠/١٦/٩

"إن الإيصالات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتحتاج إلى

شركة الألبان الأردنية

فَائِمَةٌ (د)

**قائمة التدفقات النقدية المحلية المحددة المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠/٩/٢٠١٦ و ٣٠/٩/٢٠١٥**

البيان		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:
٢٠١٥/٩/٣٠	دينار اردني	٢٠١٦/٩/٣٠
١٢٠٠٧٣٢		٤٠٤٥٨١
٤٤١٩٧٣		٥٠٠٩٠٥
٤٥٢٩١		٠٠٠
(١٣٨٤٧)		(٢٠٨٦٦)
١٢٨٦١٥		١٢٧٣٥٥
٢٠٣٢٨٠		١٩٨٣٥
٢٠٠٦٠٤٤		١٠٣١٨١٠
(٣٧٤٤٩٨)		(٨٢٨٩٧١)
٣١٧٠٦٠		(٣١٠٩٨)
(١٨٠١٦)		٤١٥١٠٨
١٩٣٠٥٩٠		٥٨٦٨٤٩
٠٠٠		١٣١٤٨٣
(٢١٠٩٥٣)		(٥٠٢٣٢٣)
(١٧٦٩١٧)		(١٠٤٦١٧٦)
(٢٢٩٧٥٩)		١٠٢٠٠٠
(٦١٧٦٢٩)		(١٣١٥٠١٦)
(٣٠٣٠٤٧)		٨٦٤٤
١١٠٧٠٢		٣١٤٠٠٤
(٨٠٠٠٠)		(٢٠٠٠٠)
(٩٩٢٣٤٥)		١٢٢٦٤٨
٣٢٠٦١٦		(٦٠٥٥١٩)
٧٩٥١٠٥		١٢٨٣٣١٨
١١١٥٧٢١		٦٧٧٧٩٩

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتنقرأ معها"

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٢٠١٦/٣٠/أيلول

- ١ **تأسيس الشركة وطبيعة أعمالها:**

أ- تأسيس الشركة:

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة أردنية وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مديرية مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٦٨) بتاريخ ٢٩/شباط/١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠/كانون الأول / ١٩٨٩ .

ب- تم اقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠١٦/١٠/٢٦ .

- ج- **غياب الشركة وطبيعة أعمالها:**

إنشاء مصانع لإنتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسويق منتجاتها والاتجار بها .

- ٢ **السياسات المحاسبية الهامة:**

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤ (التقارير المالية المرحلية) والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

ان القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، كما أن نتائج الأعمال المرحلية الموحدة لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية .

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية المستخدمة في القوائم المالية للسنة السابقة .

٣- الاستثمار في الشركات التابعة:

تمتلك الشركة ما نسبته ١٠٠% من رأس مال الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) " ذات مسؤولية محدودة " والبالغ (١٠٠٠٠٠) دينار ، علماً بـان القوائم المالية المرحلية المختصرة للشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٦/٩/٣٠ تظهر بـان مجموع موجوداتها بلغت (٧٩٧٦٥٤٥) دينار وبلغ ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل للشركة التابعة (٢٥٧٧٠٧) دينار وبلغ صافي حقوق الملكية فيها (٤١٢٥٠٦٤) دينار ولأغراض اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكلفة مع الاعتراف بأي تدنى في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات توزيعات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار توزيع الأرباح من قبل الهيئة العامة للشركة التابعة .

٤- ضريبة الدخل:

- ♦ تمت مناقشة نتائج أعمال الشركة الأم حتى نهاية عام ٢٠١٤ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة الأم للعام ٢٠١٥ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة عن ذلك العام حتى تاريخه .
- ♦ تمت مناقشة نتائج أعمال الشركة التابعة حتى نهاية عام ٢٠١٤ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة التابعة للعام ٢٠١٥ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة عن ذلك العام حتى تاريخه .
- ♦ يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل على نتائج أعمال الشركة الأم حسب أحكام قانون ضريبة الدخل الأردني .
- ♦ لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل عن نتائج أعمال الشركة التابعة عن الفترة استناداً لاحكام قانون ضريبة الدخل رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٤ والساـري المفعول اعتباراً من ٢٠١٥/١/١ وـالمتضمن إعفاء كامل الدخل الإجمالي المتـأـتي من النـاشـط الزـرـاعـي دـاخـلـ المملـكـةـ .

القطاعات التشغيلية : -٥

♦ تقوم الشركة الأم والشركة التابعة بممارسة أعمالهما من خلال الأنشطة الرئيسية التالية :

١- نشاط الصناعي :

يشمل إنتاج وبيع منتجات الألبان المتنوعة والعبوات البلاستيكية المتنوعة .

٢- نشاط مزارع الأبقار والأشجار :

يشمل تسمين وتربيه الأبقار والأغنام والعجول وإقامة المزارع والمتاجر بمنتجاتها .

♦ يبين الجدول التالي عرض لنتائج القطاعات التشغيلية :

٢٠١٦/٩/٣٠	نشاط استثماري	نشاط المزارع	نشاط صناعي	أ- معلومات الدخل الشامل:
١١٦٥٨٧١٠	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	صافي المبيعات
(٩٧٩٠٩٢٤)	...	٥٠٣٨٦٥٧	٦٦٢٠٠٥٣	تكلفة المبيعات
<u>١٨٦٧٧٨٦</u>	<u>...</u>	<u>(٤٠٥١٣٧٤)</u>	<u>(٥٧٣٩٥٥٠)</u>	
(١٠٢٩٨٨٢)	(٢٠٣٧٥)	(٢٨٣٨٤٨)	(٧٢٥٦٥٩)	مجمل الربح
(٤٦٩٤٨٨ )	...	...	...	مصاريف موزعة
٣٧٨٩٨	...	...	...	مصاريف غير موزعة
(١٧٣٢)	(٥٥٥٥)	٣٨٢٢	...	إيرادات غير موزعة
<u>٤٠٤٥٨١</u>	<u>-----</u>	<u>-----</u>	<u>-----</u>	إيرادات (خسائر) موزعة
				ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
				ب- معلومات أخرى
١١٨٦٦٢٩١	٢٠٠٥٥٠	٤٩٨٢٦٩٩	٦٦٨٣٠٤٢	موجودات القطاع باستثناء النقدية
٦٧٧٧٩٩				موجودات غير موزعة
<u>١٢٥٤٤٠٩٠</u>	<u>-----</u>	<u>-----</u>	<u>-----</u>	مجموع الموجودات

الالتزامات محتملة: -٦

يوجد على الشركة في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة الالتزامات المحتملة التالية :

٢٠١٦/٩/٣٠	
<u>دينار اردني</u>	<u>الدينار</u>
٨٧ ٨٧٤	اعتمادات مستندية وبوالص
٣١٥ ٨٤٢	كفالات بنكية
-----	المجموع
٤٠٣ ٧١٦	

عام: -٧

أ- قررت الهيئة العامة العادلة في جلستها المنعقدة بتاريخ ٢٠١٦/٤/٩ توزيع ما نسبته ٥٪ من رأس المال المكتتب به كأرباح نقدية صافية.

ب- يراعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجباري على الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .